

SI

RS

MATMÄSSIG



Design and Quality
IKEA of Sweden



SLOVENŠČINA

Oglejte si zadnjo stran teh navodil za celoten seznam izbranih IKEINIH servisnih služb in ustreznih državnih telefonskih števil.



СРПСКИ

Молимо вас да погледате последњу страницу овог упутства на којој ћете наћи комплетан списак именованих сервиса за пружање подршке потрошачима компаније ИКЕА и одговарајућих телефонских бројева у националној мрежи.

SLOVENŠČINA 4

СРПСКИ 21

Kazalo

Varnostna informacije	4	Namestititev	14
Varnostna navodila	6	Električna povezava	14
Opis izdelka	8	Tehnični podatki	16
Vsakodnevna uporaba	9	Energijska učinkovitost	16
Namigi in nasveti	12	SKRB ZA OKOLJE	17
Vzdrževanje in čiščenje	12	IKEINA GARANCIJA	17
Odpravljanje težav	13		

Pridržujemo si pravico do sprememb.

Varnostna informacije

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe in škodo, nastalo zaradi napačne namestitve in uporabe. Navodila shranite skupaj z napravo za poznejšo uporabo.

Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Preprečite, da bi se otroci igrali z napravo.
- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavržite.
- Ko naprava deluje ali se ohlaja, poskrbite, da bodo otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od nje. Dostopni deli so vroči.
- Če ima naprava varovalo za otroke, ga je treba vklopiti.
- Čiščenja naprave in uporabniškega vzdrževanja na njej ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Otrokom do tretjega leta starosti vedno preprečite dostop do delujoče naprave.

Splošna varnostna navodila

- **OPOZORILO:** Naprava in dostopni deli se med uporabo segrejejo. Pazite, da se ne dotaknete grelcev. Otroci, mlajši od osmih let, se ne smejo približevati, če niso pod nenehnim nadzorom.
- Naprave ne upravljajte z zunanjo programsko uro ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- **OPOZORILO:** Kuhanje na kuhalni plošči z maščobo ali oljem brez nadzora je lahko nevarno in lahko pripelje do požara.
- Ognja **NIKOLI** ne poskušajte pogasiti z vodo, ampak izklopite napravo in nato prekrijte ogenj, npr. s pokrovom ali požarno odejo.
- **POZOR:** Kuhanje je treba nadzorovati. Kratkotrajno kuhanje je treba stalno nadzorovati.
- **OPOZORILO:** Nevarnost požara: Ne shranjujte predmetov na kuhalnih površinah.
- Na površino kuhalne plošče ne postavljajte kovinskih predmetov, kot so noži, vilice, žlice in pokrovke, ker se lahko segrejejo.
- Naprave ne čistite s paro.
- V primeru počene površine steklokeramične plošče izklopite napravo, da preprečite možnost električnega udara.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati predstavnik proizvajalca, pooblaščenega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- **OPOZORILO:** Uporabljajte samo varovala kuhalne plošče, ki jih je zasnoval proizvajalec kuhalne naprave ali ki jih proizvajalec naprave navede kot primerne v navodilih za uporabo, ali varovala kuhalne plošče, priložena napravi. Zaradi uporabe neprimernih varoval lahko pride do nezgode.

Varnostna navodila

Namestitev

⚠ OPOZORILO! Napravo mora namestiti pooblaščen monter.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Upoštevajte predpisano najmanjšo razdaljo do drugih naprav in enot.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Izreze zatesnite s tesnilom, da vlaga ne povzroči nabrekanja.
- Spodnjo stran naprave zaščitite pred paro in vlago.
- Naprave ne nameščajte v bližino vrat ali pod okna. Na ta način preprečite, da bi vroča posoda padla z naprave, ko odprete vrata ali okno.
- Če napravo namestite nad predale, mora biti razmik med spodnjim delom naprave in zgornjim predalom dovolj velik za kroženje zraka.
- Spodnji del naprave se lahko segreje. Pod napravo namestite nevlnetljivo ločevalno ploščo za preprečitev dostopa do spodnjega dela. Oglejte si navodila za montažo.

Priključitev na električno omrežje

⚠ OPOZORILO! Nevarnost požara in električnega udara.

- Vse priključitve na električno omrežje mora opraviti pooblaščen monter.
- Naprava mora biti ozemljena.
- Pred katerikoli posegom se prepričajte, da naprava ni priključena na električno omrežje.
- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Naprava mora biti nameščena pravilno. Zaradi slabo pritrjenega in napačnega priključnega kabla ali vtiča (če je na voljo) se lahko pregreje priključek.
- Uporabite pravi električni priključni kabel.
- Priključni kabel se ne sme zaplesti.
- Poskrbite za namestitev zaščite pred udarom.
- Kabel zaščitite pred natezno obremenitvijo.
- Poskrbite, da se priključni kabel ali vtič (če obstaja) ne dotika vroče naprave ali posode, ko napravo vključite v bližnje vtičnice.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Pazite, da ne poškodujete vtiča (če obstaja) ali kabla. Za zamenjavo poškodovanega kabla se obrnite na naš pooblaščen servisni center ali električarja.
- Zaščita pred udarom električnega toka izoliranih delov in delov pod električno napetostjo mora biti pritrjena tako, da je ni mogoče odstraniti brez orodja.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Če je omrežna vtičnica zrahljana, ne vtikajte vtiča.
- Ne vlecite za električni priključni kabel, če želite izključiti napravo. Vedno povlecite za vtič.
- Uporabite le prave izolacijske naprave: odklopnike, varovalke (talilne varovalke odvijte iz nosilca), zaščitne naprave na diferenčni tok in kontaktorje.
- Električna napeljava mora imeti izolacijsko napravo, ki omogoča odklop naprave z omrežja na vseh polih. Izolacijska naprava mora imeti med posameznimi kontakti minimalno razdaljo 3 mm.

Uporaba

⚠ OPOZORILO! Nevarnost poškodbe, opeklin in električnega udara.

- Pred prvo uporabo odstranite vso embalažo, etikete in zaščitno folijo (če obstaja).
- To napravo uporabljajte v gospodinjstvu.
- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Prepričajte se, da prezračevalne odprtine niso blokirane.
- Med delovanjem naprave ne puščajte brez nadzora.
- Kuhališče po vsaki uporabi »izklopite«.
- Na kuhališča ne odlagajte pribora ali pokrovov posod. Lahko se segrejejo.
- Naprave ne upravljajte z mokrimi rokami ali ko je v stiku z vodo.
- Naprave ne uporabljajte kot delovno površino ali za odlaganje.
- Če je površina naprave počena, napravo takoj izključite iz napajanja. Na ta način preprečite električni udar.
- Ko daste hrano v vroče olje, to lahko brizgne.

⚠ OPOZORILO! Obstaja nevarnost požara in eksplozije.

- Maščobe in olja lahko ob segrevanju sproščajo vnetljive hlape. Plamenov ali segrelih predmetov ne približujte maščobam in olju, ko kuhate z njimi.
- Hlapi, ki jih sproščajo zelo vroča olja, lahko povzročijo nepričakovan vžig.
- Uporabljeni olja, ki lahko vsebujejo ostanke hrane, lahko povzročijo požar pri nižjih temperaturah od prvič uporabljenih olj.
- V napravo, njeno bližino ali nanjo ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali mokrih predmetov z vnetljivimi izdelki.

⚠ OPOZORILO! Obstaja nevarnost škode na napravi.

- Vroče posode ne postavljajte na upravljalno ploščo.

- Ne postavljajte vročega pokrova posode na stekleno površino kuhalne plošče.
- Ne dovolite, da iz posode povre vsa tekočina.
- Pazite, da predmeti ali posode ne padejo na napravo. Lahko se poškoduje površina.
- Ne vklaplajte kuhališč s prazno posodo ali brez posode.
- Na napravo ne dajajte aluminijaste folije.
- Posoda iz litega železa, aluminija ali s poškodovanim dnom lahko opraska steklokeramično ploščo. Pri prestavljanju na kuhavno površino jo vedno dvignite.
- Naprava je namenjena le kuhanju. Ni je dovoljeno uporabljati za druge namene, npr. ogrevanje prostora.

Vzdrževanje in čiščenje

- Napravo redno čistite, da preprečite poškodbe materiala na površini.
- Preden se lotite čiščenja naprave, jo izklopite in počakajte, da se ohladi.
- Pred vzdrževalnimi deli napravo izključite iz električnega omrežja.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte vodnega pršca in pare.
- Napravo očistite z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.

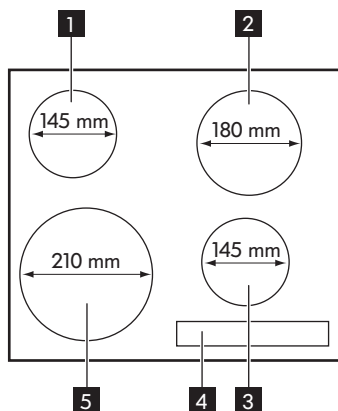
Odstranjevanje

⚠ OPOZORILO! Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

- Za informacije o pravilnem odstranjevanju naprave se obrnite na občinsko upravo.
- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel tik ob napravi in napravo zavrzite.

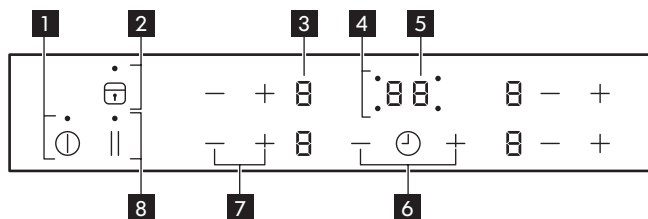
Opis izdelka

Razporeditev kuhalnih površin



- 1 Enojno kuhališče 1200 W
- 2 Enojno kuhališče 1800 W
- 3 Enojno kuhališče 1200 W
- 4 Upravljalna plošča
- 5 Enojno kuhališče 2300 W

Razporeditev na upravljalni plošči




- 1 Za vklop in izklop naprave.
- 2 Za vklop in izklop zaklepa ali varovala za otroke.
- 3 Prikazovalnik nastavitve moči: - .
- 4 Indikatorji programske ure kuhališč.
- 5 Prikazovalnik programske ure: **00 - 99** minut.
- 6 Za podaljšanje ali skrajšanje časa.
- 7 Za povečanje ali zmanjšanje moči.
- 8 Za vklop funkcije STOP+GO.

Prikazovalniki nastavitve moči

Prikazovalnik	Opis
[0]	Kuhališče je izklopljeno.
[1] - [9]	Kuhališče deluje.
[..]	Deluje funkcija STOP+GO.
[E] + številka	Prišlo je do okvare. Oglejte si poglavje »Odpravljanje težav«.
[H]	Kuhališče je še vedno vroče (akumulirana toplota).
[L]	Deluje funkcija Zaklep/Varovalo za otroke.
[-]	Deluje funkcija Samodejni izklop.

Indikator akumulirane toplote

 **OPOZORILO!** [H] Nevarnost opeklin zaradi akumulirane toplote.

Vsakodnevna uporaba

① Vklp in izklop

Za vklop ali izklop naprave za 1 sekundo pritisnite ①.

Samodejni izklop

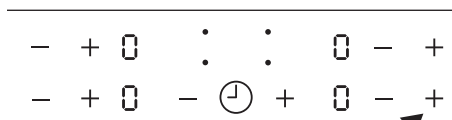
Funkcija samodejno izklopi napravo, če:

- so vsa kuhališča izklopljena.
- po vklopu naprave ne nastavite moči.
- s poljubnim predmetom (npr. posodo, krpo itd.) za več kot pribl. 10 sekund prekrijete simbol.
- po določenem času ne izklopite kuhališča ali ne spremenite nastavitve moči ali pride do pregrevanja (npr. ko voda v posodi povre). Zasveti simbol [-]. Pred ponovno uporabo morate kuhališče nastaviti na [0].

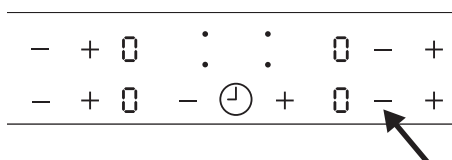
Nastavitev moči	Samodejni izklop po
[..], [1] - [2]	6 urah
[3] - [4]	5 urah
[5]	4 urah
[6] - [9]	1,5 ure

Nastavljanje moči

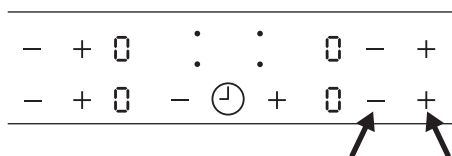
S + povešajte moč.



Z znižajte moč.

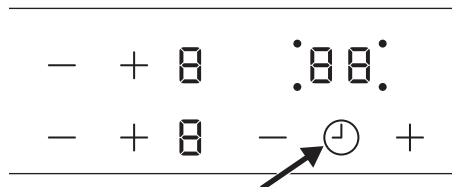


Sočasno pritisnete in ustreznega kuhališča za izklop kuhališča. Nastavitve se povrnejo na .



Uporaba programske ure

Pritiskajte , dokler ne utripa indikator želenega kuhališča. Na primer za sprednje desno kuhališče.



Pritisnite ali programske ure, da nastavite čas med **00** in **99** minutami. Ko indikator kuhališča utripa počasneje, se čas odšteva. Nastavite moč.

Če je moč nastavljena in nastavljen čas poteče, se oglasi zvočni signal, utripa **00**, kuhališče pa se izklopi.

Dotaknite se , da izklopite funkcijo za izbrano kuhališče. Indikator kuhališča utripa hitreje. Pritisnite , preostali čas pa se odšteva nazaj do **00**. Indikator kuhališča ugasne.

Odštevalna Ura

To funkcijo lahko uporabite kot **Programsko uro**, ko je naprava vklopljena in kuhališča ne delujejo. Prikazovalnik nastavitve moči prikazuje **0**.

Za vklop funkcije se dotaknite . Dotaknite se ali , da nastavite čas.

Ko se odštevanje zaključi, se oglasi zvočni signal in utripati začne **00**. Signal izklopite z dotikom polja .

Funkcija ne vpliva na delovanje kuhališč.

STOP+GO



Funkcija nastavi vsa vklopljena kuhališča na najnižjo nastavitve moči . Ko je funkcija vklopljena, ne morete spremeniti nastavitve moči. Funkcija ne zaustavi funkcije programske ure.


- Za vklop te funkcije se dotaknite simbola . Zasveti simbol .
- Za izklop te funkcije se dotaknite simbola . Vklopi se predhodno nastavljena moč.

Zaklep

Ko delujejo kuhališča, lahko zaklenete upravljalno ploščo, ne morete pa izklopiti naprave. Preprečuje nehoteno spreminjanje nastavitve moči.

Najprej nastavite moč.

Za vklop te funkcije pritisnite . Simbol  zasveti za štiri sekunde. Programska ura ostane vklopljena.





Za izklop te funkcije pritisnite . Vklopi se predhodno nastavljen moč.

Ko izklopite napravo, izklopite tudi to funkcijo.





Varovalo za otroke

Funkcija preprečuje nenameren vklop naprave.




Za vklop varovala za otroke


- Napravo vklopite z . **Ne nastavite moči.**
- Za štiri sekunde se dotaknete . Zasveti simbol .
- Napravo izklopite z .

Za izklop varovala za otroke

- Napravo vklopite z . **Ne nastavite moči.** Za štiri sekunde se dotaknete . Zasveti simbol .
- Napravo izklopite z .

Izklop varovala za otroke samo za en čas kuhanja








- Napravo vklopite z . Zasveti simbol .
- Za štiri sekunde se dotaknete . **V 10 sekundah nastavite moč.** Napravo lahko uporabljate.

- Ko izklopite napravo s pritiskom , se varovalo za otroke ponovno vklopi.




OffSound Control (Izklop in vklop zvokov)


Prvotno so zvoki naprave vklopljeni.


Vklop in izklop zvokov:


1. Izklopite napravo.
2. Za tri sekunde se dotaknete . Zaslona se vklopi in izklopi.
3. Za tri sekunde se dotaknete . Prikaže se  ali .
4. Dotaknete se  programske ure, da izberete nekaj od naslednjega:
 -  - zvok je izklopljen.
 -  - zvok je vklopljen.

Če želite potrditi svoj izbor, počakajte, da se naprava samodejno izklopi.

-  Če po nesreči pritisnete , se prikaže seznam kod. To je pomembno samo za servis. Če želite zapustiti ta meni, se ponovno dotaknete  ali počakajte, da se kuhalna plošča samodejno izklopi.

Ko je funkcija nastavljen na , lahko zvok slišite samo v naslednjih primerih:

- ko se dotaknete ,
- ko se izklopi odštevalna ura,
- ko postavite kaj na upravljalno ploščo.

-  Če pride do težav z električnim napajanjem in se naprava izklopi, ne ohrani prejšnjih nastavitvev.

Namigi in nasveti

Zvoki med uporabo

- i** Ob vklopu kuhališča lahko zaslišite kratko brenčanje. To je lastnost vseh steklokeramičnih kuhališč in ne vpliva na delovanje ali življenjsko dobo naprave.

Preprečitev poškodb na napravi

- Predmeti, ki padejo na steklokeramično ploščo, ali udarci s posodo lahko ploščo poškodujejo.
- Posoda iz litega železa, litega aluminija ali s poškodovanim dnom lahko opraska

steklokeramično ploščo pri njenem potiskanju po površini.

- Da preprečite poškodbo posode in steklokeramične plošče, ne dovolite, da bi hrana v loncih ali ponvah povsem povrela.
- Ne uporabljajte kuhališč s prazno posodo ali brez posode.
- Naprave nikoli ne oblagajte z aluminijasto folijo. V napravo ali na njo nikoli ne postavljajte plastičnih predmetov ali drugega materiala, ki bi se lahko stopil.

Vzdrževanje in čiščenje

Splošne informacije

- ⚠ OPOZORILO!** Preden se lotite čiščenja naprave, jo izklopite in počakajte, da se ohladi.
- ⚠ OPOZORILO!** Naprave zaradi varnostnih razlogov ne čistite s parnimi ali visokotlačnimi čistilniki.
- ⚠ OPOZORILO!** Ostri predmeti in abrazivna čistilna sredstva poškodujejo napravo. Po vsaki uporabi z vodo in tekočim sredstvom za pomivanje očistite napravo in odstranite ostanke. Odstranite tudi ostanke čistilnih sredstev!
- i** Praske ali temni madeži na steklokeramični plošči, ki jih ni možno odstraniti, ne vplivajo na delovanje naprave.



Odstranjevanje ostankov in trdovratnih oblog

1. Živila, ki vsebujejo sladkor, ostanke plastike in aluminijaste folije morate odstraniti takoj; najboljši pripomoček za čiščenje steklokeramične površine je strgalo (ni priloženo napravi). Strgalo položite pod kotom na površino steklokeramične plošče in ostanke odstranite tako, da z rezilom drsite po površini. Ploščo obrišite z vlažno krpo in manjšo količino sredstva za pomivanje. Ploščo na koncu s čisto krpo obrišite do suhega.
2. Ostanke vodnega kamna in vode, maščobne madeže in svetla kovinska obarvanja odstranite, ko se naprava ohladi. Uporabite čistilno sredstvo za steklokeramiko ali nerjavno jeklo.

Odpravljanje težav

 **OPOZORILO!** Oglejte si poglavja o varnosti.

Kaj storite v primeru ...

Težava	Mogoči vzrok	Rešitev
Naprave ni možno vklopiti oz. ta ne deluje.	Naprava ni priključena na napajanje ali je priključena nepravilno.	Preverite, ali je naprava pravilno priključena na napajanje. Poskrbite za pravilno namestitev, tako da pokličete pooblaščenega monterja.
	Po vklopu naprave je preteklo več kot 10 sekund.	Napravo ponovno vklopite.
	Vklopljeno je varovalo za otroke ali zaklep  .	Izklopite varovalo za otroke (oglejte si razdelek »Varovalo za otroke« ali »Zaklep«).
	Sočasno ste se dotaknili več simbolov.	Dotaknite se samo enega simbola.
Oglasi se zvočni signal, naprava se izklopi.	En ali več simbolov je bilo prekritih več kot 10 sekund.	Odkrijte simbole.
Indikator akumulirane toplote ne prikazuje ničesar.	Kuhališče je bilo vklopljeno samo kratek čas, zato ni vroče.	Če bi moralo biti kuhališče vroče, se obrnite na servisno službo.
Ob dotiku simbolov na plošči ni zvoka.	Zvočni signali so izklopljeni.	Vklopite zvočne signale. Oglejte si OffSound Control .
Na prikazovalniku programske ure se prikažeta simbol  in številka.	Napaka elektronske komponente.	Napravo za nekaj minut izključite iz električnega omrežja. Odstranite varovalko, počakajte minuto in varovalko ponovno vstavite. Če se težava nadaljuje, poskrbite za pravilno namestitev, tako da pokličete pooblaščenega monterja.

Težava	Mogoči vzrok	Rešitev
Na prikazovalniku programske ure zasveti E6 .	Manjka druga faza napajanja.	Preverite, ali je naprava pravilno priključena na napajanje. Odstranite varovalko, počakajte minuto in jo ponovno vstavite. Če se težava nadaljuje, poskrbite za pravilno namestitev, tako da pokličete pooblaščenega monterja.

Če pride do napake, najprej poskusite sami najti rešitev. Če napake ne morete odpraviti sami, se obrnite na klicni center IKEINE trgovine. Celoten seznam izbranih IKEINIH stikov lahko najdete na koncu teh navodil.



Če ste z napravo narobe ravnali ali namestitve ni izvedel registriran serviser, obisk s strani servisne službe morda ne bo brezplačen, čeprav je naprava še v garanciji.

Namestitev



OPOZORILO! Oglejte si poglavja o varnosti.

Splošne informacije



Pri nameščanju je treba upoštevati trenutno veljavne zakone, predpise, direktive in standarde (električne varnostne predpise in pravila, ustrezno recikliranje v skladu s predpisi itd.) v državi uporabe!

Pomembno!

- Za najmanjše razdalje od drugih naprav ali kuhinjskih elementov in dodatne informacije glede namestitve si oglejte navodila za montažo.
- Če pod kuhalno ploščo ni pečice, na razdalji vsaj 20 mm od spodnjega dela kuhalne plošče vstavite ločilno ploščo.
- Med napravo in delovno površino ne nanašajte silikonske tesnilne mase.

Električna povezava



OPOZORILO! Oglejte si poglavja o varnosti.



OPOZORILO! Vse priključitve na električno omrežje mora opraviti pooblaščen monter.

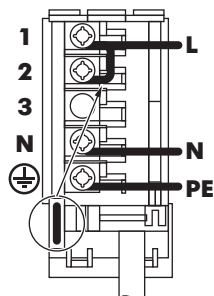
Električna povezava

- Pred priključitvijo preverite, ali nazivna napetost naprave s ploščice za tehnične navedbe ustreza razpoložljivi napajalni napetosti. Ploščica za tehnične navedbe se nahaja na spodnjem delu kuhalne plošče.

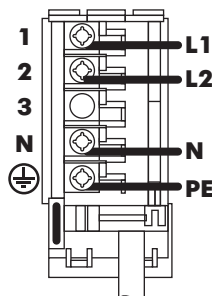
- Upoštevajte vezalno shemo (nahaja se na površini pod ohišjem kuhalne plošče).
- Uporabite samo originalne nadomestne dele, ki jih dobite v trgovinah za rezervne dele.
- Napravi ni priložen napajalni kabel. Pri specializiranem trgovcu kupite pravega. Za enofazno ali dvofazno priključitev uporabite električni priključni kabel, ki prenese temperaturo najmanj 70°C. Kabel ima tulce. V skladu s predpisi IEC za enofazno priključitev uporabite: kabel 3 x 4mm² in za dvofazno priključitev: kabel 4 x 2,5mm². Upoštevati morate posebne državne predpise.
- V primeru fiksnega ožičenja morate imeti stikalo za odklop iz omrežja.
- Priključitev in povezovalne člene izpeljite, kot je prikazano na vezalni shemi.
- Ozemljitveni vodnik je povezan s priključkom in mora biti daljši od vodnikov z električnim tokom.
- Priključni kabel pritrdite s kabelskimi objemkami ali sponkami.

Vezalna shema za kuhalno ploščo

Enofazna priključitev 220 V - 240 V ~

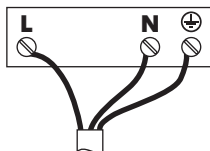


Dvofazna priključitev 400 V 2L-1N ~

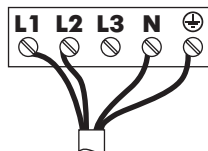


i Med vijake vstavite premostitev, kot je prikazano.

Glavni električni priključek, 1-fazni



Glavni električni priključek, 2-fazni



Barve ožičenja:

⊕ Rumena/zelena
N Modra
L Črna ali rjava

Barve ožičenja:

⊕ Rumena/zelena
N Modra
L1 Črna
L2 Rjava


i Dobro privijte vijake priključka!

Ko kuhalno ploščo priključite na električno omrežje, preverite, ali so vsa kuhališča pripravljena za uporabo. Za kratek čas za vsako kuhališče nastavite moč na najvišjo stopnjo.

Če:







- kuhalne plošče ni mogoče vklopiti,
- zasvetita samo dve kuhališči,
- kuhališči na levi zasvetita hitreje in močneje od tistih na desni,

kuhalno ploščo izključite iz električnega omrežja. Preverite, ali je kuhalna plošča pravilno priključena na napajanje. Če se težava nadaljuje, se obrnite na klicni center IKEINE trgovine.

i Če se na prikazovalniku prikaže simbol , si oglejte poglavje »Odpravljanje težav«.

Tehnični podatki

Ploščica za tehnične navedbe

<p>Made in Germany © Inter IKEA Systems B.V.</p> <p>103.688.23</p> <p>21552 IKEA of Sweden AB SE - 343 81 Älmhult</p>	<p>Model MATMÄSSIG Typ 60 HAD 03 AO 6,5kW</p> <p>PNC 949 594 428 00 S NO 220V-240V AC 50-60 Hz</p> <p>     DGT</p>	
--	---	---

Zgornja slika predstavlja ploščico za tehnične navedbe naprave (brez serijske številke, ki je drugačna za vsak izdelek), ki se nahaja na površini pod ohišjem.

Spoštovani, dodatno ploščico za tehnične navedbe hranite skupaj z navodili za

uporabo. Tako vam bomo lažje pomagali, ker bomo natančno prepoznali vašo kuhalno ploščo v primeru, da boste v prihodnje potrebovali našo pomoč. Zahvaljujemo se vam za pomoč!

Energijska učinkovitost

Informacije o izdelku glede na EU 66/2014

Identifikacija modela		MATMÄSSIG 103.688.23
Vrsta kuhalne plošče		Vgradna kuhalna plošča
Število kuhališč		4
Tehnologija segrevanja		Sevalno grelo

Premer krožnih kuhališč (Ø)	Sprednje levo Zadnje levo Sprednje desno Zadnje desno	21,0 cm 14,5 cm 14,5 cm 18,0 cm
Poraba energije na kuhališče (EC electric cooking)	Sprednje levo Zadnje levo Sprednje desno Zadnje desno	200,1 Wh/kg 188,0 Wh/kg 188,0 Wh/kg 191,6 Wh/kg
Poraba energije kuhalne plošče (EC electric hob)		191,9 Wh/kg

EN 60350-2 - Gospodinjiski aparati za kuhanje z elektriko - 2. del: Kuhalne plošče - Postopki za merjenje učinkovitosti delovanja


Varčevanje z energijo


Med vsakodnevnim kuhanjem lahko varčujete z energijo, če upoštevate spodnje namige.

- Pri segrevanju vode uporabite samo potrebno količino.

- Posodo po možnosti pokrijte s pokrovko.
- Pred vklopom kuhališča najj postavite posodo.
- Dno posode mora imeti enak premer kot kuhališče.
- Manjše posode postavite na manjša kuhališča.
- Posodo postavite neposredno na sredino kuhališča.
- Uporabite akumulirano toploto, da ohranite hrano toplo ali da jo stopite.

SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav,

označenih s simbolom , ne odstranjajte z gospodinjstvi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

IKEINA GARANCIJA

Garancijska izjava:

Izdajatelj prevzema obveznost, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval. V garancijskem roku bomo odstranili vse pomanjkljivosti in okvare na izdelku, ki bi nastale pri normalni rabi

izdelka, pod pogojem, da v izdelek niso posegale osebe, ki nimajo pooblastila izdajatelja garancijskega lista in, da so bili uporabljeni originalni rezervni deli. Če izdelek ne bo popravljen v 45. dneh, ga bomo zamenjali. Garancija velja, če je

datum prodaje / izročitve na garancijskem listu potrjen z žigom in podpisom prodajalca ali s predložitvijo originalnega računa o nakupu izdelka. V garancijskem roku poravnavamo vse stroške v zvezi z odstranitvijo pomanjkljivosti ali okvar ter stroške prevoza, oziroma prenosa, do najbližje pooblaščené servisne delavnice, po tarifi, ki velja v javnem prometu za transport izdelka. Garancijski rok bo podaljšan za toliko dni, kolikor je trajalo popravilo izdelka. Garancija izdajatelja velja na območju Republike Slovenije. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Servisiranje in rezervni deli so zagotovljeni za dobo 3 let po poteku garancije.

Koliko časa velja IKEINA garancija?

Ta garancija velja pet (5) let od prvotnega datuma nakupa vaše naprave pri podjetju IKEA, razen če se naprava imenuje LAGAN; v tem primeru velja garancija dve (2) leti. Kot dokazilo o nakupu je potreben originalen račun.

Za katere naprave ne velja IKEINA petletna (5) garancija?

Serijo naprav, imenovano LAGAN, in naprave, kupljene v trgovinah IKEA pred 1. avgustom 2007.

Kdo izvaja servisna dela?

Ponudnik servisnih storitev podjetja IKEA bo zagotovil servisna dela preko svojih storitev ali mreže pooblaščenih servisnih partnerjev.

Kaj krije ta garancija?

Garancija krije okvare naprav, ki nastanejo zaradi napak v konstrukciji ali materialu od datuma nakupa v trgovini IKEA. Ta garancija velja samo za domačo uporabo. Izjeme so navedene pod naslovom »Česa ta garancija ne krije?« V garancijskem

obdobju bodo stroški odpravljanja okvare, npr. popravila, nadomestni deli, delo in pot, kriti, če je naprava dostopna za popravilo brez dodatnih stroškov. Glede teh pogojev veljajo smernice EU (št. 99/44/ES) in ustrezni krajevni predpisi. Zamenjani deli postanejo last podjetja IKEA.

Kakšen je postopek podjetja IKEA pri odpravljanju težav?

S strani podjetja IKEA izbran ponudnik servisnih storitev bo pregledal izdelek in se po lastni presoji odločil, ali ta garancija krije popravilo. Če garancija krije popravilo, bo ponudnik servisnih storitev podjetja IKEA ali njegov pooblaščení servisni partner preko svojega servisa po lastni odločitvi popravil okvarjen izdelek ali pa ga zamenjal z enakim ali primerljivim izdelkom.

Česa ta garancija ne krije?

- Običajne obrabe.
- Namerne škode ali škode zaradi malomarnosti, škode, nastale zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, napačne namestitve ali priključitve na napačno napetost, škode, nastale zaradi kemične ali elektro-kemične reakcije, rje, korozije, ali škode, ki jo povzroči voda, vključno, vendar ne omejeno na škodo, ki jo povzroči prekomerna količina apnenca v vodovodnem sistemu, in škodo, ki nastane zaradi neobičajnih okoljskih razmer.
- Potrošnega materiala, vključno z baterijami in žarnicami.
- Nedelujočih in okrasnih delov, ki ne vplivajo na običajno uporabo naprave, kot tudi prask in morebitnih razlik v barvi.
- Naključne škode, ki jo povzročijo tujki ali snovi, in škode, ki nastane pri čiščenju ali sproščanju filtrov, izpustnih sistemov ali predalov za pralno sredstvo.
- Poškodb naslednjih delov: steklokeramike, dodatne opreme, košar

za posodo in jedilni pribor, dovodnih in odvodnih cevi, tesnil, žarnic in pokrovov žarnic, zaslonov, tipk, ohišij in delov ohišij. Razen v primeru, ko se izkaže, da je do takšne poškodbe prišlo zaradi napak v izdelavi.

- Primerov, pri katerih serviser med obiskom ne najde napake.
- Popravitel, ki jih ne opravi izbrani ponudnik servisnih storitev in/ali pooblaščen servisni pogodbenik, ali primerov, kjer niso bili uporabljeni originalni deli.
- Popravitel, ki so potrebna zaradi napačne namestitve ali namestitve, ki ni v skladu s specifikacijami.
- Uporabe naprave v negospodinskem okolju, tj. profesionalna uporaba.
- Poškodb, nastalih pri prevozu. Če stranka odpelje izdelek na domači ali kakšen drug naslov, podjetje IKEA ni odgovorno za poškodbe, ki lahko nastanejo med prevozom. Vendar pa v primeru, da podjetje IKEA poskrbi za dostavo izdelka na strankin dostavni naslov, poškodbe izdelka, nastale med dostavljanjem, ta garancija krije.
- Stroškov za prvotno nameščanje naprave podjetja IKEA. Če pa ponudnik servisnih storitev podjetja IKEA ali njegov pooblaščen servisni partner popravi ali zamenja napravo pod pogoji te garancije, bo ponudnik servisnih storitev ali njegov pooblaščen servisni partner ponovno namestil popravljeno napravo ali po potrebi namestil nadomestno. Ta omejitev ne velja za delo brez napak s strani usposobljenega strokovnjaka, ki uporabi naše originalne dele zaradi prilagoditve naprave tehnično varnostnim specifikacijam druge države EU.

Veljavnost zakona države

IKEINA garancija vam zagotavlja določene zakonite pravice, ki krijejo ali presegajo krajevne zahteve. Vendar ti pogoji nikakor

ne omejujejo pravic potrošnika, opisanih v krajevni zakonodaji.

Območje veljavnosti

Za naprave, ki so bile kupljene v eni izmed držav EU in prepeljane v drugo državo EU, bodo storitve na voljo v okviru garancijskih pogojev, ki veljajo v novi državi. Obveznost izvajanja storitev v okviru garancije obstaja le v primeru, če naprava izpolnjuje in je nameščena v skladu z naslednjim:

- tehničnimi specifikacijami države, v kateri je podan garancijski zahtevek,
- navodili za montažo in varnostnimi navodili iz navodil za uporabo.

Namenske poprodajne storitve za IKEINE naprave:

Brez odlašanja se obrnite na IKEINO poprodajno servisno službo, da:

1. podate servisni zahtevek po tej garanciji;
2. prosite za pojasnitev namestitve IKEINE naprave v namenski IKEIN kuhinjski element. Servis ne zagotavlja pojasnitev glede:
 - celotne postavitve IKEINE kuhinje,
 - priključitve na električno omrežje (če naprava nima vtiča in kabla), vodovodno in plinsko napeljava, ker mora to opraviti pooblaščen serviser.
3. prosite za pojasnitev vsebine navodil za uporabo in specifikacij IKEINE naprave.

Da bi vam zagotovili najboljšo možno pomoč, preden stopite v stik z nami, natančno preberite navodila za montažo in/ali navodila za uporabo v tej brošuri.

Kako stopite v stik z nami, če potrebujete servisno storitev



Oglejte si zadnjo stran teh navodil za celoten seznam izbranih IKEINIH stikov in ustreznih državnih telefonskih števil.

- i** Da bi vam zagotovili čim hitrejšo storitev, priporočamo, da uporabite določene telefonske številke, navedene na koncu teh navodil. Vedno uporabite številke, navedene v knjižici določene naprave, za katero potrebujete pomoč. Preden nas pokličete, vedite, da boste morali posredovati IKEINO številko izdelka (8-mestno oznako) za napravo, za katero potrebujete našo pomoč.
- i** SHRANITE RAČUN! To je vaše dokazilo o nakupu in ga potrebujete, če želite, da bo garancija veljala. Na računu se nahajata tudi IKEINO ime in številka izdelka (8-mestna oznaka) za vsako od kupljenih naprav.

Ali potrebujete dodatno pomoč?

Za vsa dodatna vprašanja, ki niso povezana s servisnimi storitvami za vaše naprave, se obrnite na klicni center naše najbližje IKEINE trgovine. Preden stopite v stik z nami, priporočamo, da natančno preberete dokumentacijo naprave.

Садржај

Безбедносне информације	21	Инсталација	33
Безбедносна упутства	23	Прикључење на електричну мрежу	33
Опис производа	26	Технички подаци	35
Свакодневна употреба	27	Енергетска ефикасност	35
Корисни савети	30	ЕКОЛОШКА ПИТАЊА	36
Нега и чишћење	30	ИКЕА ГАРАНЦИЈА	36
Решавање проблема	31		

Задржано право измена.

Безбедносне информације

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран уколико услед неправилне инсталације и употребе уређаја дође до повреда и кварова. Чувајте упутство за употребу поред уређаја ради будућих подешавања.

Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности.
- Немојте да дозволите деци да се играју уређајем.
- Држите сву амбалажу даље од деце и одлажите је на одговарајући начин.
- Постарајте се да деца и кућни љубимци не буду близу уређаја док уређај ради или се расхлађује. Доступни делови су врели.
- Ако овај апарат има уређај за безбедност деце, исти би требало да буде активиран.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.

- Деца узраста од 3 године и млађа морају се држати даље од овог уређаја, у сваком тренутку када је уређај у употреби.

Опште мере безбедности

- УПОЗОРЕЊЕ: Уређај и његови доступни делови могу бити врели током коришћења. Треба бити пажљив како би се избегло додиривање грејних елемената. Децу млађу од 8 година треба удаљити уколико нису под непрекидним надзором.
- Уређајем немојте управљати помоћу спољашњег тајмера или засебног система даљинског управљања.
- УПОЗОРЕЊЕ: Опасно је остављати храну на грејној плочи да се пржи на масти или уљу без надзора, јер може доћи до пожара.
- НИКАДА не покушавајте да пожар угасите водом, већ најпре искључите уређај а затим прекријте пламен, нпр. поклопцем или ћебетом.
- УПОЗОРЕЊЕ: Процес кувања мора да се надгледа. Краткотрајан процес кувања мора да се надгледа непрекидно.
- УПОЗОРЕЊЕ: Опасност од пожара: Немојте одлагати предмете на површине за кување.
- Предмете од метала, попут ножева, виљушки, кашика и поклопаца, не треба стављати на грејну површину јер могу постати врели.
- Немојте користити парочистач за чишћење уређаја.
- Уколико стаклено керамичка површина / стаклена површина напукне, искључите уређај како бисте избегли опасност од струјног удара.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, њега мора да замени произвођач, одговарајући Овлашћени сервисни центар или лица сличне квалификације, како би се избегла опасност.

- **УПОЗОРЕЊЕ:** Користите само штитнике за плочу за кување дизајниране од стране произвођача уређаја за кување или оне коју су од стране произвођача уређаја у упутствима за употребу наведени као погодни или штитнике за плочу за кување који су инкорпорирани у уређају. Коришћење неодговарајућих штитника за плочу за кување може изазвати несреће.

Безбедносна упутства

Инсталирање

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Овај уређај мора да инсталира овлашћени инсталатер.

- Уклоните комплетну амбалажу.
- Немојте да монтирате или користите оштећен уређај.
- Придржавајте се упутства за монтирање које сте добили уз уређај.
- Неопходно је придржавати се минималног растојања од других уређаја и кухињских елемената.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Заптијте исечене површине заптивним материјалом да бисте спречили да влага доведе до набреклана.
- Заштитите доњу страну уређаја од паре и влаге.
- Немојте монтирати уређај поред врата или испод прозора. Овим се спречава да врело посуђе за кување падне са уређаја када се отворе врата или прозор.
- Ако се уређај монтира изнад фиока водите рачуна да простор, између доњег дела уређаја и горње фиоке, буде довољан за циркулацију ваздуха.
- Дно уређаја може да се загреје. Водите рачуна да испод уређаја

поставите незапаљиву таблу како доњи део не би грејао.

Погледајте упутство за склапање.

Прикључивање струје

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Постоји ризик од пожара и електричног удара.

- Сва прикључивања струје треба да обави овлашћени инсталатер.
- Уређај мора да буде уземљен.
- Пре извођења било каквих радова на уређају, кабл за напајање обавезно извадите из зидне утичнице.
- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.
- Проверите да ли је уређај правилно инсталиран. Лоше причвршћен или неодговарајући кабл или утикач (ако га има) може проузроковати прегревање електричног прикључка.
- Користите одговарајући електрични кабл за напајање.
- Не дозволите да се електрични кабл запетља.
- Проверите да ли је инсталирана заштита од струјног удара.
- Употребите кабл са стезаљком са растерећењем на вучу.
- Када уређај прикључујете на оближњу зидну утичницу водите рачуна да кабл

за напајање или утикач (ако га има) не дођу у додир са врелим деловима уређаја или врелим посуђем.

- Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.
- Проверите да нисте оштетили утикач за напајање (ако га има) и кабл за напајање. Обратите се нашем овлашћеном сервисном центру или електричару ради замене оштећеног кабла за напајање.
- Заштита од удара делова под напоном и изолованих делова мора да се причврсти тако да не може да се уклони без алата.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежном утикачу након инсталације.
- Ако је зидна утичница лабава, немојте да прикључујете мрежни утикач.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.
- Користите само исправне раставне прекидаче: заштитне прекидаче, осигураче (осигураче са навојем треба скинути са носача), аутоматске заштитне прекидаче и контакторе.
- У електричној инсталацији мора постојати раставни прекидач који вам омогућава да искључите све фазе напајања уређаја. Ширина контактеног отвора на раставном прекидачу мора износити најмање 3 мм.

Употреба

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Постоји ризик од повреде, опекотина и струјног удара.

- Уклоните сво паковање, налепнице и заштитну фолију (ако је има) пре првог коришћења.
- Користите овај уређај у домаћинству.

- Не мењајте спецификацију овог уређаја.
- Поведите рачуна да отвори за вентилацију нису запушени.
- Не остављајте уређај без надзора током рада.
- Подесите зону за кување на „off“ (искључено) након сваке употребе.
- Немојте да стављате прибор за јело или поклопце шерпи на зоне за кување. Они могу постати врели.
- Немојте руковати уређајем када су вам мокре руке или када је он у контакту са водом.
- Немојте користити уређај као радну површину или простор за одлагање.
- Ако је површина уређаја напукла, одмах га искључите из зидне утичнице. Тако се спречава струјни удар.
- Када ставите храну у вруће уље, оно може да прсне.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Ризик од пожара и експлозије

- Масти и уље када се загреју могу да ослободе запаљива испарења. Држите пламен или загрејане предмете даље од масти и уља када кувате са њима.
 - Испарења која ослобађају веома врела уља могу да изазову спонтано сагоревање.
 - Употребљено уље, које може да садржи остатке хране, може изазвати пожар при нижој температури за разлику од уља које се користи по први пут.
 - Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.
- ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!** Постоји ризик од оштећења уређаја.

- Немојте да стављате вруће посуђе за кување на командну таблу.

- Немојте да стављате врео поклопац тигања на стаклену површину плоче за кување.
- Немојте да дозволите да течност у посућу за кување проври до краја.
- Пазите да предмети или посуђе за кување не падну на уређај. Може да се оштети површина плоче.
- Немојте да укључујете зоне за кување уколико је посуђе празно или га нема.
- Немојте да стављате алуминијумску фолију на уређај.
- Посуђе за кување направљено од ливеног гвожђа, алуминијума или са оштећеним доњим површинама може да направи огреботине на стаклу/стаклокерамици. Увек подигните ове предмете када треба да их померате по површини за кување.
- Овај уређај је намењен само за кување. Немојте га користити у друге сврхе, на пример за загревање просторије.
- Деактивирајте уређај и оставите га да се охлади пре него што га очистите.
- Искључите уређај из електричног напајања пре одржавања.
- Немојте да користите млаз воде или пару за чишћење уређаја.
- Уређај чистите влажном, меком крпом. У ту сврху користите само неутралне детерџенте. Немојте да користите било какве абразивне производе, абразивне јастучиће за чишћење, раствараче или металне предмете.

Одлагање



УПОЗОРЕЊЕ! Постоји опасност од повређивања или угушења.

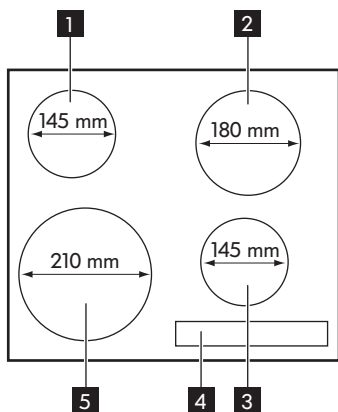
- Обратите се општинским органима да бисте сазнали како да правилно одложите уређај на отпад.
- Искључите утикач кабла за напајање уређаја из мрежне утичнице.
- Исеците мрежни електрични кабл на месту које је близу уређаја и одложите га.

Нега и чишћење

- Редовно чистите уређај да бисте спречили пропадање површинског материјала.

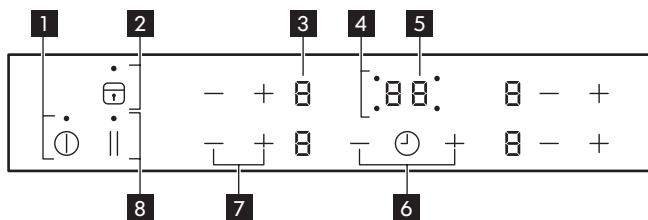
Опис производа

Шема површине за кување



- 1 Једна зона за кување 1200 W
- 2 Једна зона за кување 1800 W
- 3 Једна зона за кување 1200 W
- 4 Командна табла
- 5 Једна зона за кување 2300 W

Преглед командне табле



- 1 За укључивање и искључивање уређаја.
- 2 Да бисте активирали или деактивирали опцију за блокаду или безбедност деце.
- 3 Дисплеј степена снаге: , - .
- 4 Индикатори тајмера зона за кување.
- 5 Дисплеј тајмера: **00-99** минута.
- 6 За продужавање или скраћивање времена.
- 7 За повећање или смањење степена снаге.
- 8 За активирање функције STOP +GO.

Прикази на дисплеју степена снаге

Дисплеј	Опис
	Зона за кување је деактивирана.
	Зона за кување је активна.
	Функција STOP+GO ради.
+ цифра	Постоји квар. Погледајте одељак „Решавање проблема”.
	Зона за кување је још увек врела (преостала топлота).
	Контролна брава /Блокада за безбедност деце функција је активна.
	Функција Аутоматско искључивање ради.

Индикатор преостале топлоте

УПОЗОРЕЊЕ! Постоји ризик од опекотина од преостале топлоте.

Свакодневна употреба

① Активирање и деактивирање

Додирните ① у трајању од 1 секунде да бисте активирали или деактивирали уређај.

Аутоматско искључивање

Функција аутоматски деактивира уређај у следећим случајевима:

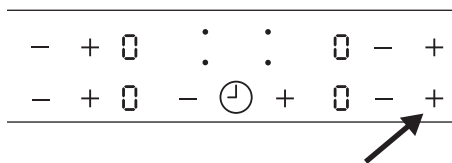
- Све зоне за кување су деактивирани.
- Степен снаге није подешен након активирања плоче за кување.
- Покрили сте симбол неким предметом (тигањ, крпа, итд.) дуже од приближно 10 секунди.
- Нисте деактивирали зону за кување након одређеног времена, нисте променили степен снаге или је дошло до прегревања (нпр. када се у тигању

кува на суво). Пали се симбол . Пре поновне употребе, морате да подесите зону за кување на .

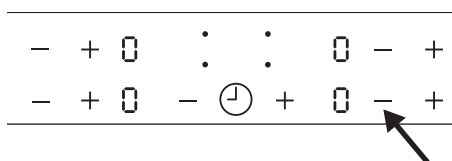
Подешавање снаге	Аутоматско искључивање после
,	6 сати
	5 сати
	4 сата
	1,5 сати

Подешавање степена снаге

Подесите степен снаге са за повећање.

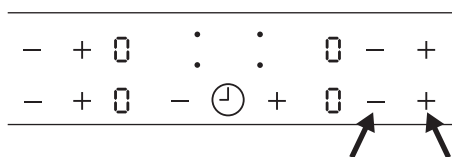


Подесите степен снаге са — за смањење.



Додирните + и — одговарајућих зона за кување истовремено да бисте деактивирали зоне за кување.

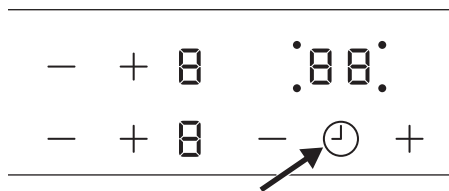
Подешавања ће се променити у 0 .



⌵ Употреба тајмера

Додирните више пута ⌵ док се не затрепери индикатор жељене зоне за кување. На пример, за предњу десну

зону .00 .



Додирните + или — тајмера да бисте подесили време између 00 и 99 минута. Када индикатор зоне за кување спорије трепери, тајмер одбројава. Подесите степен снаге.

Када је степен снаге подешен и подешено време истекне, звучни сигнал се оглашава, 00 трепери и зона за кување се деактивира.

Додирните ⌵ да бисте деактивирали функцију за изабрану зону за кување. Индикатор зоне за кување брже трепери.

Додирните — и преостало време одбројава уназад до 00 . Индикатор зоне за кување се гаси.

Тајмер

Можете да користите ову функцију као **Тајмер** када када уређај ради, а зоне за кување не раде. Дисплеј степена снаге показује 0 .

Да бисте активирали функцију, додирните ⌵ . Додирните + или — да бисте подесили време.




Када време истекне, оглашава се звучни сигнал и 00 трепери. Додирните ⌵ да бисте искључили сигнал.

ⓘ Ова функција не утиче на рад зона за кување.

STOP+GO

Функција поставља све активне зоне за кување на најнижи степен снаге 0 . Док



је функција активна не може се мењати степен снаге. Ова функција не зауставља функцију тајмера.


- Да бисте активирали ову функцију, додирните . Пали се симбол .
- Да бисте деактивирали ову функцију, додирните . Укључује се степен снаге који сте раније подесили.

Контролна бртва

Док су зоне за кување активне могуће је закључати командну таблу без деактивирања уређаја. Тиме се спречава случајна промена подешеног степена снаге.

Најпре подесите степен снаге.

Да бисте покренули ову функцију додирните . Симбол  се пали на 4 секунде. Тајмер остаје укључен.




Да бисте искључили ову функцију додирните . Укључује се степен снаге који сте раније подесили.

Када искључите уређај, искључујете такође и ову функцију.

Блокада за безбедност деце

Ова функција спречава случајно руковање уређајем.



Да бисте активирали уређај за безбедност деце


- Активирајте уређај помоћу . **Не подешавајте степен снаге.**
- Додирните  на четири секунде. Пали се симбол .





• Деактивирајте уређај помоћу .

Деактивирање уређаја за безбедност деце

- Активирајте уређај помоћу . **Не подешавајте степен снаге.** Додирните

 на четири секунде. Пали се симбол .








- Деактивирајте уређај помоћу . **Стављање ван функције уређаја за безбедност деце само током једног кувања**

- Активирајте уређај помоћу . Пали се симбол .
- Додирните  на четири секунде. **У року од 10 секунди подесите степен снаге.** Можете да користите уређај.
- Када деактивирате уређај помоћу , уређај за безбедност деце поново се активира.



OffSound Control (Деактивирање и активирање звучних сигнала)


Првобитно се активирају звучни сигнали уређаја.

Активирање и деактивирање звучних сигнала:


1. Искључите уређај.
2. Додирните  на 3 секунде. Дисплеј се појављује и нестаје.
3. Додирните  на 3 секунде. Појављује се  или .
4. Додирните  на тајмеру да бисте изабрали једно од следећег:
 -  - звучни сигнал је искључен.
 -  - звучни сигнал је укључен.

Да бисте потврдили избор сачекајте док се уређај не деактивира аутоматски.

i Ако случајно притиснете , појавиће се списак шифара. Ово је релевантно само за сврхе сервисирања. Да бисте изашли из овог менија, поново додирните  или сачекајте да се плоча за кување аутоматски искључи.

- додирнете ,
- тајмер почиње да одбројава,
- ставите нешто на командну таблу.

i Ако постоји проблем са доводом струје и уређај се искључи он неће сачувати претходна подешавања.

Када је функција постављена на  можете чути звук једино када:

Корисни савети

Шумови у току рада

i Када је зона за кување активна, може кратко да бруји. Ово је карактеристично за све стаклокерамичке зоне за кување и не нарушава ни једну функцију нити радни век уређаја.

Како избећи оштећење уређаја

- Стаклокерамика може да се оштети тако што предмети падну на њу или ударцима посуђа за кување.
- Посуђе за кување израђено од ливеног гвожђа, ливеног алуминијума или са

оштећеним дном, може да огребе стаклокерамику ако га померате преко површине.

- Да бисте избегли оштећење посуђа за кување и стаклокерамике, немојте дозволити да течност у шерпама или тигањима за пржење проври до краја.
- Немојте користити зоне за кување са празним посуђем, или без посуђа.
- Никада немојте да облажете било који део уређаја алуминијумском фолијом. Никада немојте да стављате пластику пластику или било који други материјал који може да се истопи у или на уређај.

Нега и чишћење

Опште информације

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Пре чишћења деактивирајте уређај и пустите да се охлади.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Из безбедносних разлога немојте чистити уређај парним чистачима нити уређајима за чишћење под високим притиском.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Оштри предмети и абразивна средства за чишћење могу да оштете уређај. Очистите уређај и уклоните остатке хране водом и течним средством за прање након сваке употребе. Уклоните, такође, остатке средства за чишћење!

- i** Огреботине или тамне мрље на стаклокерамици које се не могу уклонити не угрожавају нормалан рад уређаја.


Уклањање остатака хране и тврдокорних остатака



1. Храна која садржи шећер, пластику, остатке фолије треба да се уклони одједном, а најбоље средство за чишћење стаклених површина је стругач (није достављен са уређајем). Ставите стругач на стаклокерамичку површину под углом и уклоните остатке хране клизећим покретима сечива преко површине. Обришите уређај влажном крпом уз мало течности за прање. На крају пребришите и осушите уређај чистом крпом.
2. Прстенасте флеке од каменца, воде, прскања масти, сјајне металне флеке треба да се уклоне након што се уређај охлади, коришћењем средства за чишћење стаклокеремике или нерђајућег челика.

Решавање проблема

- ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!** Погледајте поглавља о безбедности.

Шта учинити ако...

Проблем	Могући узрок	Решење
Уређај не може да се активира или не ради.	Уређај није прикључен у струју или није правилно прикључен.	Проверите да ли је уређај правилно прикључен у струју. Позовите овлашћеног инсталатера како бисте обезбедили правилну инсталацију.
	Прошло је више од 10 секунди откако сте укључили уређај.	Поново активирајте уређај.
	Укључен је уређај или блокада за безбедност деце  .	Деактивирајте уређај за безбедност деце (погледајте одељак „Уређај за безбедност деце“ или „Закључавање“).
	Неколико симбола је додирнуто у исто време.	Додирните само један симбол.

Проблем	Могући узрок	Решење
Оглашава се звучни сигнал, уређај се гаси.	Један или више симбола је прекривено дуже од 10 секунди.	Откријте симболе.
Индикатор преостале топлоте ништа не приказује.	Зона за кување је била укључена само кратко време и стога није врућа.	Уколико би зона за кување требало да буде загрејана, позовите Службу за пружање подршке потрошачима.
Нема сигнала када додирнете симболе на табли.	Сигнали су деактивирани.	Активирајте сигнале. Погледајте OffSound Control.
 симбол и број се приказују на дисплеју тајмера.	Грешка електронске компоненте.	Искључите уређај из струје на неколико минута. Извадите осигурач, сачекајте један минут а затим поново ставите осигурач. Уколико проблем и даље постоји, позовите овлашћеног инсталатера како бисте обезбедили правилну инсталацију.
 се пали на дисплеју тајмера.	Недостаје друга фаза електричног напајања.	Проверите да ли је уређај правилно прикључен у струју. Извадите осигурач, сачекајте један минут а затим поново ставите осигурач. Уколико проблем и даље постоји, позовите овлашћеног инсталатера како бисте обезбедили правилну инсталацију.

Уколико постоји грешка, покушајте најпре да сами пронађете решење за проблем. Уколико сами не можете да пронађете решење проблема, обратите се кол-центру продавнице ИКЕА. На крају овог приручника можете да нађете комплетан списак именованих контаката компаније ИКЕА.



Уколико сте уређајем руковали погрешно или ако монтирање није обавило овлашћено стручно лице, онда посета сервисног техничара или продавца можда неће бити бесплатна, чак и ако је уређај још увек у гарантном року.

Инсталација

- ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!** Погледајте поглавља о безбедности.

Опште информације

- i** Процес инсталације мора да прати законе, уредбе, директиве и стандарде (правила и прописи о електричној безбедности, правилна рециклажа у складу са прописима итд.) који су на снази у земљи коришћења!

Важно!

- За информације о минималним удаљеностима од других уређаја или кухињских елемената и додатне информације о инсталацији, погледајте Упутство за склапање.
- Ако нема рерне испод плоче за кување, убаците панел за раздвајање на минималној раздаљини од 20 мм од дна плоче.
- Не користите силиконски заптивач између уређаја и радне плоче.

Прикључење на електричну мрежу

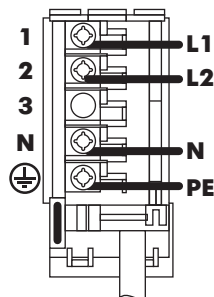
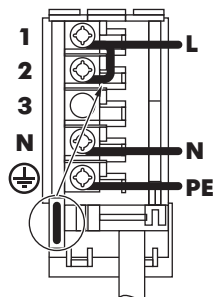
- ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!** Погледајте поглавља о безбедности.
- ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!** Сва прикључивања струје мора да обави овлашћени инсталатер.

Прикључење на електричну мрежу

- Пре прикључивања, проверите да ли номинални напон уређаја наведен на плочици са техничким карактеристикама одговара доступном напону инсталације. Плочица са техничким карактеристикама налази се на доњем делу плоче за кување.
- Пратите дијаграм повезивања (налази се на доњој површини кућишта плоче за кување).
- Користите само оригиналне резервне делове које обезбеђује сервис резервних делова.
- Уређај није снабдевен мрежним каблом. Купите одговарајући кабл код специјализованог продавца. За прикључење на једнофазну или двофазну мрежу неопходан је кабл који је стабилан при температури од најмање 70 °С. Кабл се испоручује са завршним наставцима. У складу са прописима Међународне електротехничке комисије, за једнофазни прикључак користи се: мрежни кабл од 3 x 4 мм² а за двофазни прикључак: мрежни кабл од 4 x 2.5 мм². Молимо вас да првенствено поштујете специфичне националне прописе.
- Морате да имате средства за искључење уграђена у фиксну инсталацију.
- Веза и линкови везе морају бити изведени као што је приказано на дијаграму повезивања.
- Проводник уземљења се повезује на терминал и мора бити дужи од проводника кроз које пролази електрична струја.
- Прикључни кабл причврстите помоћу кабловских спона или стезалки.

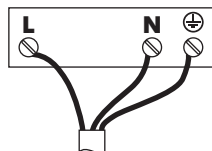
Шема за прикључак

Једнофазно повезивање 220 V - 240 V ~ Двофазно повезивање 400 V 2L-1N ~




- i** Уметните мост између завртања као што је приказано.

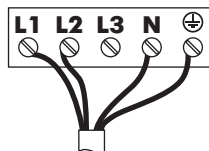
Главни прикључак за напајање - једнофазни




Боје проводника:

-  Жута / зелена
- N Плава
- L Црна или браон

Главни прикључак за напајање - двофазни



Боје проводника:

-  Жута / зелена
- N Плава
- L1 Црна
- L2 Браон


- i** Затегните прикључне завртње тако да буду безбедни!

Када прикључите плочу за кување на мрежу, проверите да ли су све зоне за кување спремне за употребу. Поставите подешавање снаге за сваку зону на максимални ниво у кратком трајању.

Уколико:








- плоча за кување не може да се активира
- пале се само две зоне за кување

- зоне за кување на левој страни пале се брже и светле интензивније од зона на десној страни, одвојите плочу за кување од електричног напајања. Проверите да ли је плоча за кување правилно прикључена на електрично напајање. Уколико и даље постоје проблеми, обратите се кол-центру компаније IKEA.

- i** Ако се на дисплеју појави симбол , погледајте одељак „Решавање проблема“.

Технички подаци

Плоча са техничким карактеристикама

<p>Made in Germany © Inter IKEA Systems B.V.</p> <p>103.688.23</p> <p>21552 IKEA of Sweden AB SE - 343 81 Älmhult</p>	 <p>Design and Quality IKEA of Sweden</p>	<p>Model MATMÄSSIG Typ 60 HAD 03 AO 6,5kW</p> <p>PNC 949 594 428 00 S NO 220V-240V AC 50-60 Hz</p> <p>   </p> <p> 230 V DGT</p>	
--	--	--	---

Слика изнад представља плочицу са техничким карактеристикама уређаја (без серијског броја који је специфичан за сваки производ), која се налази на доњој површини његовог кућишта.

Молимо вас да додатну плочицу са техничким карактеристикама чувате

заједно са овим корисничким приручником. То ће нам омогућити да вам боље помогнемо јер тако можемо прецизно да идентификујемо вашу плочу за кување, у случају да вам затреба наша помоћ. Хвала вам на помоћи!

Енергетска ефикасност

Информације о производу према EU 66/2014

Идентификација модела		MATMÄSSIG 103.688.23
Врста плоче за кување		Уградна плоча за кување
Број зона за кување		4
Технологија загревања		Грејач са зрачењем
Пречник кружних зона за кување (Ø)	Предња лево Задња лево Предња десно Задња десно	21,0 cm 14,5 cm 14,5 cm 18,0 cm
Потрошња енергије по зони за кување (EC electric cooking)	Предња лево Задња лево Предња десно Задња десно	200,1 Wh/кг 188,0 Wh/кг 188,0 Wh/кг 191,6 Wh/кг

Потрошња енергије плоче за кување (EC electric hob)	191,9 Wh/kg
---	-------------

EN 60350-2 - Електрични уређаји за кување у домаћинству - Део 2: Плоче за кување – методе мерења перформанси


Уштеда енергије


Током свакодневног кувања можете да уштедите енергију ако уважите следеће савете.

- Када загревате воду, користите само онолико воде колико Вам треба.
- Уколико је могуће, увек поклопите посуђе за кување.

- Ставите посуђе на зону за кување пре него што је активирате.
- Дно посуђа треба да има исти пречник као и зона за кување.
- Мање посуђе ставите на мање зоне за кување.
- Ставите посуђе за кување директно на средину зоне за кување.
- Искористите преосталу топлоту да подгрејете или отопите храну.

ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом . Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и

електричних уређаја. Уређаје обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

ИКЕА ГАРАНЦИЈА

Колико дуго важи ИКЕА гаранција?

Ова гаранција важи пет (5) година од датума када сте купили ваш уређај у компанији ИКЕА, изузев за уређаје под називом LAGAN, у ком случају гаранција важи две (2) године. Као доказ о куповини неопходан је оригинални рачун. Ако се сервисни радови обављају у гарантном року, гарантни период неће због тога бити продужен.

Који уређаји нису покривени ИКЕА гаранцијом у периоду од пет (5) година?

Линија производа под називом LAGAN као и уређаји купљени у компанији ИКЕА пре 1. августа 2007. године.

Ко ће обавити сервисирање?

Сервисер компаније ИКЕА обезбедиће услугу путем сопствене сервисне службе или мреже овлашћених партнера.

Шта покрива ова гаранција?

Овом гаранцијом покривени су кварови уређаја који су изазвани грешкама у конструкцији или материјалу, почев од датума куповине у компанији ИКЕА. Гаранција важи само ако се уређај употребљава за кућне потребе. Изузеци су наведени под насловом „Шта није покривено овом гаранцијом?“ Током гарантног периода, трошкови отклањања кварова, нпр. поправке, резервни делови, рад и путни трошкови, под условом да је уређај могуће приступити ради поправке без додатних трошкова. На ове услове примењују се смернице ЕУ (бр. 99/44/ЕГ) и одговарајући локални прописи. Замењени делови постају власништво компаније ИКЕА.

Шта ће ИКЕА учинити да отклони проблем?

Изабрани сервисер компаније ИКЕА испитаће производ и одлучити, по сопственом нахођењу, да ли је покривен овом гаранцијом. Уколико се сматра да је покривен, сервисер компаније ИКЕА или њен овлашћени партнер преко сопствене сервисне службе, према сопственом нахођењу потом ће, или поправити неисправан производ или га заменити истим или сличним.

Шта није покривено овом гаранцијом?

- Нормално хабање.
- Намерно оштећење или оно настало услед немара, оштећење проузроковано непоштовањем упутства за употребу, неисправном инсталацијом или прикључивањем на погрешан напон, оштећење изазвано хемијском или електро-хемијском реакцијом, рђа, корозија или оштећење од воде, укључујући ограничавања на оштећења изазвана великом количином каменца у доводу воде, оштећење настало услед нетипичних услова у окружењу.

- Потрошни делови укључујући батерије и лампице.
- Делови који немају функцију и украсни делови који не утичу на нормалну употребу уређаја, укључујући било какве огреботине и могуће разлике у боји.
- Случајно оштећење проузроковано страним телима или супстанцама, чишћењем или одблокирањем филтера, система за одвод или фиока за детерђент.
- Оштећење следећих делова: керамичког стакла, додатка, корпе за посуђе, корпе прибора за јело, доводних и одводних цеви, заптивки, сијалица и поклопаца сијалица, екрана, дугмади, кућишта и делова кућишта. Изузев у случајевима када је могуће доказати да су таква оштећења настала услед грешака у производњи.
- Случајеви у којима није било могуће установити било какав квар током посете техничара.
- Поправке које нису обављене од стране нашег изабраног сервисера и/или овлашћених сервисних партнера, или у случају када нису коришћени оригинални делови.
- Поправке проузроковане погрешном уградњом или које нису урађене у складу са спецификацијом.
- Употреба уређаја ван домаћинства, тј. у професионалне сврхе.
- Оштећења приликом транспорта. Уколико купац транспортuje производ до своје куће или неке друге адресе, ИКЕА није одговорна за било какву штету која може настати током транспорта. Међутим, уколико ИКЕА испоручи производ на адресу купца, штета настала током овакве испоруке биће покривена гаранцијом.
- Трошкови обављања иницијалне инсталације ИКЕА уређаја. Међутим, уколико сервисер компаније ИКЕА или њен овлашћени партнер поправи или замени уређај под условима ове

гаранције, сервисер или овлашћени партнер компаније ИКЕА ће поново инсталирати оправљени уређај или инсталирати нови, уколико је неопходно. Ово ограничење се не односи на рад који није проузроковао грешке а изведен је од стране квалификованог лица, уз употребу наших оригиналних делова, а како би се уређај прилагодио безбедносним техничким спецификацијама друге државе чланице ЕУ.

Како се примењује закон државе

Гаранција компаније ИКЕА даје вам одређена законска права, којом се покривају или превазилазе локални захтеви. Међутим, ови услови ни на који начин не ограничавају права потрошача описана у локалним прописима.

Подручје важења

За уређаје који су купљени у једној држави ЕУ а затим однети у другу државу ЕУ, сервисирање ће бити обезбеђено у оквиру гарантних услова који су уобичајени у новој држави. Обавеза пружања услуга сервисирања у оквиру гаранције постоји само ако је уређај усаглашен и инсталиран у складу са:

- техничким спецификацијама државе у којој је начињен гарантни захтев;
- Упутством за монтажу и Упутством о безбедности у упутству за употребу.

Послепродајно сервисирање за ИКЕА уређаје:

Молимо вас да се без оклевања обратите послепродајној сервисној служби компаније ИКЕА да бисте:

1. упутили захтев за сервисирање под овом гаранцијом;
2. тражили појашњење у вези са инсталацијом ИКЕА уређаја у предвиђеном ИКЕА кухињском намештају. Сервис неће пружити објашњења која се односе:

- на монтажу целе ИКЕА кухиње;
- прикључивање на струју (уколико се апарат испоручује без утикача и кабла), на воду и на гас, јер такве радове мора да обави техничко лице овлашћеног сервиса.

3. тражили појашњење у вези са садржајем и спецификацијама у упутству за употребу овог ИКЕА уређаја.

Да бисте од нас добили најбољу могућу помоћ, молимо вас да пажљиво прочитате одељак Упутство за монтажу и/или Упутство за употребу ове брошуре, пре него што нам се обратите.

Како да дођете до нас ако вам је потребна наша услуга



Молимо вас да погледате последњу страницу овог упутства на којој ћете наћи комплетан списак именованих контаката компаније ИКЕА и одговарајућих телефонских бројева у националној мрежи.



Како бисмо вам брзо пружили услугу, саветујемо вам да користите телефонске бројеве наведене на списку, на крају овог упутства. Када вам је потребна помоћ, увек користите бројеве наведене у брошури за одређени уређај. Пре него што нас позовете, не заборавите да при руци имате број ИКЕА артикла (8-цифрена шифра) за уређај за који вам је потребна помоћ.

i САЧУВАЈТЕ РАЧУН! То је ваш доказ о куповини и неопходан је да би гаранција била важећа. Имајте на уму да су на рачуну такође наведени број и назив ИКЕА артикла (8-цифрена шифра) за сваки од уређаја који сте купили.

Да ли вам је потребна додатна помоћ?

За сва додатна питања која се не односе на послепродајно сервисирање вашег уређаја, обратите се контакт центру најближе ИКЕА продавнице. Пре него што нам се обратите, препоручујемо вам да пажљиво прочитате документацију о уређају.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	00359888164080 0035924274080	Такса за повикване от страната	От 9 до 18 ч в работни дни
Česká republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Deutschland	+49 1806 33 45 32*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Trošak poziva 27 lipa po minuti	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	5880503	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pntk.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Magyarország	061 998 0549	Belföldi díjszabás	Hétköznap 8 és 10 óra között
Nederland	0900 235 45 32 en/of 0900 BEL IKEA	15 cent/min., starttarief 4,54 cent en gebruikelijke belkosten	ma - vr 08.00 - 20.00, zat 09.00 - 20.00 (zondag gesloten)
Norge	815 22052	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	0810 300486	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	801 400 711	Stawka wg taryfy krajowej	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnitroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	Lankapuhelinverkosta 0,0835 €/puhelu + 0,032 €/min Matkapuhelinverkosta 0,192 €/min	arkipäivisin 8.00 - 20.00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
Türkiye	212 244 0769	Ulusal arama ücreti	Hafta içi saat 09:00'dan 18:00'a kadar
Україна	044 586 2078	Міжміські дзвінки платні	9 - 21 В робочі дні
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Србија	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак – субота: 09 – 20 Недеља: 09 – 18
Eesti, Latvija, Slovenija		www.ikea.com	

